



安全理事会

Distr.
GENERAL

S/24366
31 July 1992
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

1992年7月30日波斯尼亚-黑塞哥维那
常驻联合国代表给秘书长的信

谨随函附上1992年7月29日我国总统阿利亚·伊泽特贝戈维奇先生阁下的信。
请将本函作为安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表

大使

穆罕默德·萨西贝尔(签名)

92-35483 310792 310792

020892

1992年7月29日波斯尼亚-黑塞哥维那共和国
总统给秘书长的信

鉴于波斯尼亚-黑塞哥维那的当前局势如下：

1. 受到安全理事会第752号决议谴责的贝尔格莱德政权及其代理人对波斯尼亚-黑塞哥维那的侵略未曾停止，反而加强；
2. 安全理事会第752号决议关于南斯拉夫人民军撤出波斯尼亚-黑塞哥维那并将其重武器交由国际管制的基本规定，特别是第4段的规定，尚未得到执行；
3. 根据安全理事会第757号决议对南斯拉夫实施的制裁尚未产生令人满意的效果，因为塞尔维亚和黑山继续向波斯尼亚-黑塞哥维那运送部队和武器；
4. 贝尔格莱德政权及其代理人未曾遵守在欧洲共同体和联保部队主持下达成的任何一项停火协议，

我们恳求联合国安全理事会立即通过一项决议，使安全理事会针对南斯拉夫的第713号决议也适用于波斯尼亚-黑塞哥维那，或者裁定上述决议不适用于波斯尼亚-黑塞哥维那，以澄清在1991年9月对南斯拉夫实施武器禁运的目的。

我们不得不提出这个请求的理由如下：

1. 限制军备在波斯尼亚-黑塞哥维那造成权力真空，这会危害到民选政府的生存。这肯定不是安全理事会在1991年9月对南斯拉夫实施武器禁运的目的。

波斯尼亚-黑塞哥维那民选政府没有武器，而其采购或接收武器的法律权力又因联合国第713号决议而失效，即使《联合国宪章》第51条规定任何会员国“受武力攻击时……行使单独或集体自卫之自然权利……”

波斯尼亚-黑塞哥维那民选政府负有保护其所有公民不受外来侵略的法律和道义的责任，在它无法提供这种保护时会使它在公民眼里被看成无能。

2. 虽然有许多波斯尼亚塞尔维亚人支持政府，但他们却站在贝尔格莱德

及其代表人一边,因为它们有强大的军力。这样做可以向这些人发出一个强力信息,即他们现在可以得到萨拉热窝的保护,因为它得到世界各国的支持,只会越来越强,而他们目前的保护者则会越来越弱。

3. 不向萨拉热窝提供武器,力量就会仍然不均衡,种族灭绝继续不绝。贝尔格莱德及其代理人无任何进行真诚的谈判的诱因,因为力量对比大大有利于他们。偏袒式的中心只会招来更多的侵略。

虽然我们仍然极为感谢这个伟大的机构迄今给予波斯尼亚-黑塞哥维那的支持,但是我们严重关切联合国安全理事会在这个关键时刻对改变力量对比采取不够坚决的行动会招致贝尔格莱德不仅只是对波斯尼亚-黑塞哥维那采取新的更残酷的侵略。

最后,如果联合国安全理事会在会员国面临外来武装攻击时无法采取必要的保护措施,它就不应当阻止该会员国进行自卫。

请将本函作为安全理事会的文件分发为荷。

阿利亚·伊泽特贝戈维奇(签名)
